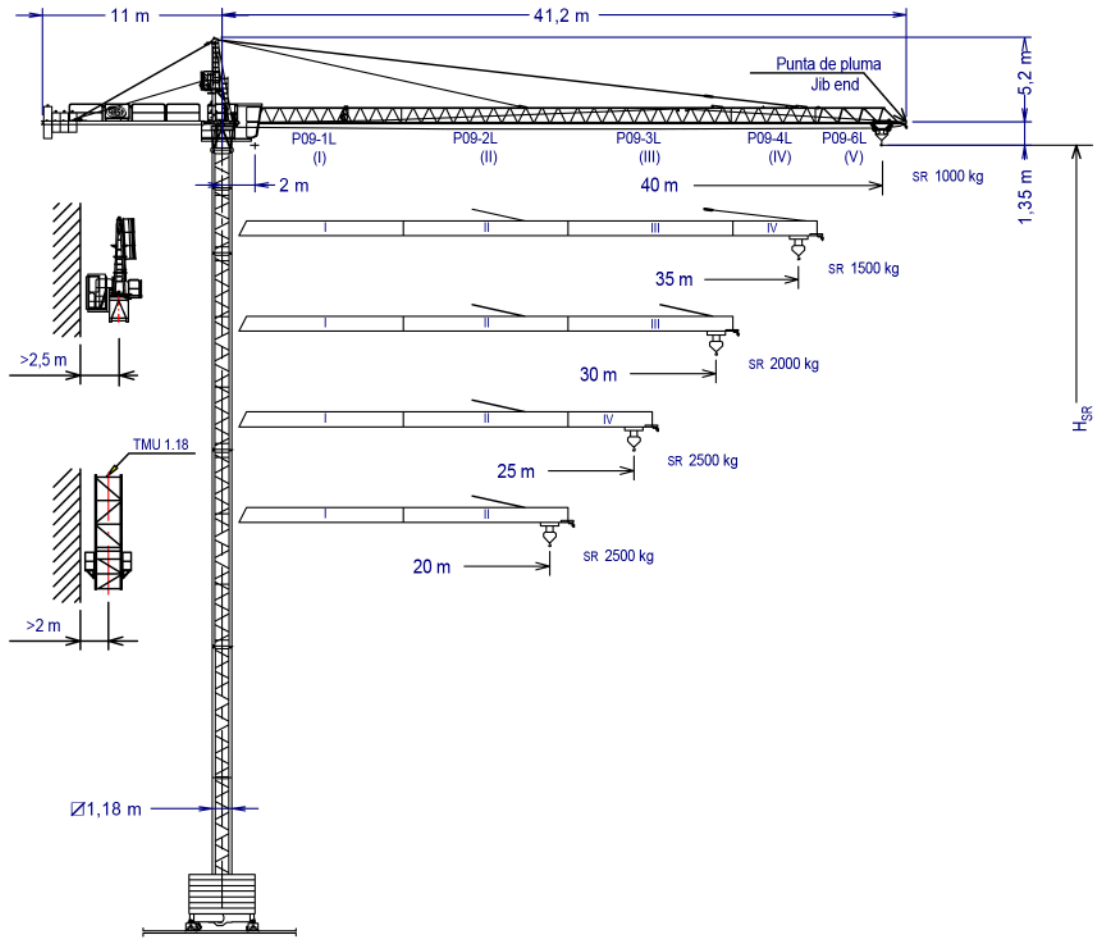




EN 14439  
 C25

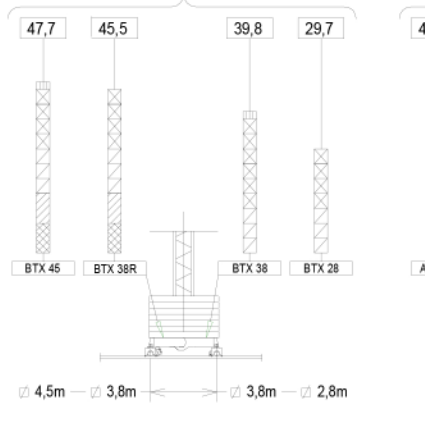
UNE-EN-ISO 9001



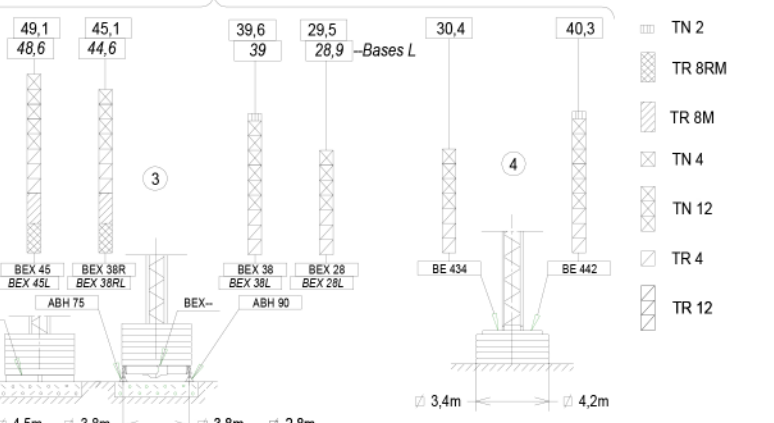
Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m). Maximum height under hook without fastening (m). Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m). Максимальная высота под крюком без крепления (m). Bağlantısız maksimum kanca altı yüksekliği (m). أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط (m)	TMU 1.18.....202.35.500	AR12.....137.21.000
$H_{SR} =$	P09-1L.....155.40.000	AN 12.....146.21.000
$H_{SR} - 2m$	P09-2L.....155.41.000	BTX 45/BEX 45.....137.20.500
	P09-3L.....155.42.000	BTX 38R/BEX 38R.....137.20.000
	P09-4L.....155.43.000	BTX 38/BEX 38.....149.20.000
	P09-6L.....154.44.500	BTX 28/BEX 28.....149.20.500
	Punta de pluma/Jib end*.....155.45.000	BEX 45L.....155.23.500
	TR 12.....146.30.000	BEX 38RL.....155.23.800
	TN 12.....146.31.000	BEX 38L.....155.23.000
	TR 8RM.....202.30.000	BEX 28L.....155.23.200
	TR 8M.....146.30.800	ABH 75.....152.23.000
	TR 4.....800.32.300	ABH 90.....146.23.000
	TN 4.....146.32.000	BE 442.....146.24.850
	TN2.....146.32.500	BE 434.....146.24.950

\*\* Punta de pluma / Jib end / Pointe de flèche / Конец стрелы / Вом усу / مقدمة الذراع

(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /  
 TRASLATION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YÜRÜYÜŞLÜ / متحركة



(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /  
 STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة










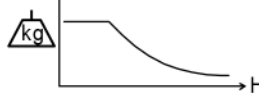



**CARGAS / LOADS / CHARGES / НАГРУЗКИ / YÜKLER / الأحمال J4010**

SR1 (kg)	Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة SR1-2000 kg					2000 kg
[m]	Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / (m) مدى الخطاف					@...[m]
40 m	1000	1179	1417	1750	2000	22,22
35 m	—	1500	1792	2000	2000	27,22
30 m	—	—	2000	2000	2000	30
25 m	—	—	—	2000	2000	25
20 m	—	—	—	—	2000	20

SR2 (kg)	Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة SR2-2500 kg					2500 kg
[m]	Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / (m) مدى الخطاف					@...[m]
40 m	1000	1179	1417	1750	2250	18,18
35 m	—	1500	1792	2200	2500	22,27
30 m	—	—	2000	2450	2500	24,55
25 m	—	—	—	2500	2500	25
20 m	—	—	—	—	2500	20

**CARACTERISTICAS DE MECANISMOS / MECHANISMS FEATURES / CARACTÉRISTIQUES DES MÉCANISMES / ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕХАНИЗМОВ / MEKANİZMALARIN ÖZELLİKLERİ / الخصائص الآلية J4010**

opcional *optional *en option *опция *opsiyonel *اختياري								
	EC1846 SR2 13,2 kW	EC1856 SR1 13,2 kW	*EC2566VF SR2 18,4 kW	*EC2580VF SR1 18,4 kW	☑ 2,8/3,8 / 4,5m TG825VF 2x3 kW	OG608VF 4 kW	TC360 / *TC360VF 1,9 / *1,8 kW	TH1010 9,2 kW
 m/min	1,3   2,5   2,5 46   23   5	1,1   2   2 56   28   6	1,3   2,5 0.64   0.32	1,1   2 0.82   0.41	0...25 m/min	0...0,4 0,4...0,8 r/min sl/min	30/60 m/min *0...30 *30...60 m/min	1 m/min
 H	H ≤ SR 193 m		SR 189 m		 400V 50Hz	P <sub>TOTAL</sub> (EC1846/EC1856 + OG608VF + TC360) = 19,1 kW P <sub>TOTAL</sub> (*EC2566VF/*EC2580VF + OG608VF + *TC360VF) = *24,2 kW		
					 480V 60Hz	EC1846 EC1856 TC360 TH1010	kW +20% m/min +20%	

**LASTRES INFERIORES / LOWER BALLASTS / LESTS INFÉRIEURS / НИЖНИЙ БАЛЛАСТ / ALT AĞIRLIK TAŞLARI / تَقْل J4010**

H (m)	14	18	22	30	40	47,7	49
BEX 45 / BTX 45	6		8	10	12	14	16
BEX45L	8		10	12	14	16	16
BEX 38R / BTX 38R	6	8	10	12	16	----	----
BEX 38 / BTX 38	6	8	10	12	----	----	----
BEX 38RL	8		10	12	16	----	----
BEX 38L	8		10	12	----	----	----
BEX 28 / BTX 28 BEX 28L	8	10	12	----	----	----	----
H (m)	20,3			30,4			
BE 434	8		10				
H (m)	27,6		31,9		40,3		
BE 442	12		16		20		

H: Altura bajo gancho / Height under hook / Hauteur maximale sous crochet Высота под крюком / Kanca altı yüksekliği / الارتفاع أسفل الخطاف  
 Para alturas intermedias tomar el lastre correspondiente a la altura superior / For intermediate heights take the ballast corresponding to the higher height / Pour les hauteurs intermédiaires, opter pour le lest correspondant à la hauteur immédiatement supérieure / Для промежуточных высот возьмите балласт, соответствующий большей высоте / Orta yükseklikler için daha üst bir yükseklığe karşılık gelen ağırlığı alınız. / للارتفاعات البينية يرجى استخدام الثقل العائد للارتفاع الأعلى

# LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST /

# J4010

## LISTE DE COLISAGE / СПИСОК ПОСТАВКИ / ÇEKİ LİSTESİ / قائمة التحميل

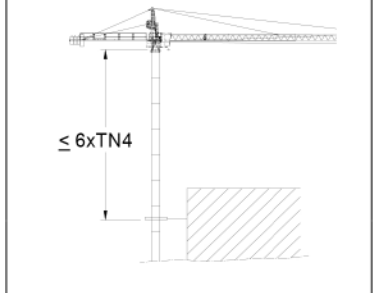
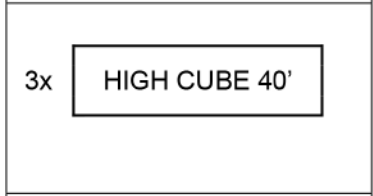
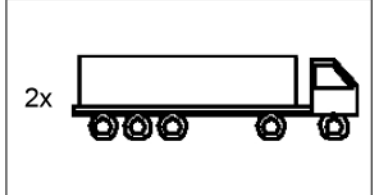
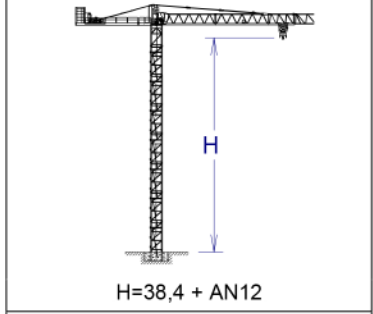
DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / AÇIKLAMA / اسم			L [m]	A [m]	H [m]	P / W [kg]
Torre Tower Tour Башня Kule برج	TR 8RM – TR 8M TR 12 – TN 12 TR 4 TN 4 TN 2		8,07 12,01 3,96 4,09 2,29	1,19 1,19 1,18 1,19 1,19	1,19 1,19 1,18 1,19 1,19	2575-2515 2840-2780 1070 1055 785
Conjunto asiento pista, punta de torre, orientación y elevación Slewing table assembly, tower head, slewing and hoisting mechanism Groupe pivot + porte-flèche + mécanisme d'orientation + de levage Сиденье площадки + верхняя секция башни + поворотный механизм + подъемный механизм Göbek + kulenin kafa bölümü + mekanizma + vinç kulesi مجموعة وحدة الدوارن + رأس البرج + آلية الدوران + آلية الرفع			6,97	1,65	2,42	3622
Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Секция стрелы Vom bölümü أجزاء الذراع	P09 1L (I) P09 2L (II) P09 3L (III) P09 4L (IV) P09 6L (V)		10,13 10,13 10,15 5,26 5,23	1 0,86 0,86 0,86 0,86	1,15 1,09 1,09 1,09 1,03	650 550 565 250 185
Polipasto / Hook assembly / Palan / Полиспаст / Kanca takımı / بكره	SR		0,76	0,16	0,96	135
Carro / Trolley / Chariot / Грузовая тележка / Şaryo / عربة	SR		1	1,33	0,73	110
Contrapluma con plataformas / Counterjib with platforms Contre-flèche avec plateformes / Противовесная консоль с платформами / Platformlu kuyruk / الذراع المقابل مع المنصة			9,95	1,4	0,4	815
Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine Платформа и кабина / Platform ve kabin / منصة وكابينة			3,69	1,63	2,25	820
Contrapeso / Counterweight / Contrepoids / Противовес / Denge ağırlığı / أوزان معاكسة	Grande / Big / Grand / Большой / Büyük / كبير Pequeño / Small / Petit / Малый / Küçük / صغير		1,08 1,08	0,50 0,50	2,02 1,30	2360 1500
Base grúa Testero largo Crane base Long carriage Base de la grue. Palonnier long Основание крана. Длинная передняя часть Vinç tabanı. Uzun vinç arabası قاعدة الرافعة. مقدمة طويلة (للكابينة)	BTX 28 BTX 38 BTX 38R BTX 45		4,70 6,11 6,11 7,01	0,64 0,64 0,64 0,64	1,53 1,53 1,57 1,57	1346 1576 1792 2065
	BTX 28L BTX 38L BTX 38RL BTX 45L		6,45 5,46 5,46 4,01	0,55 0,55 0,55 0,55	0,97 0,97 0,88 0,88	1320 1160 850 660
	BEX 28 BEX 38 BEX 38R BEX 45		4,15 5,56 5,56 6,55	0,3 0,3 0,3 0,3	1,27 1,27 1,40 1,41	1160 1390 1590 1863
Mecanismo traslación grúa / Crane travelling mechanism Mécanisme de translation de la grue / Механизм перемещения крана / Yürüyüş mekanizmalı vinç / آلية رفع الرافعة			0,96	0,56	0,66	293
Lastre / Ballast / Lest / Балласт / Alt ağırlık taşları / ثقل	☐ 2,8m ☐ 3,8m - ☐ 4,5m BE 442 BE 434		3,00 4,00 2,09 3,40	0,44 0,34 0,34 0,34	1,30 1,30 2,10 1,69	3700 4100 3450 4300
Torre de montaje / Jacking cage / Tour de montage / Монтажная башня / Kaldırma kafesi / برج التركيب			7,14	1,76	1,71	3200
Torre de montaje sin puerta, carro, plataforma carro y viga de apoyo Jacking cage without door, trolley, trolley platform and beam assembly Tour de montage sans porte, chariot, plateforme de chariot et poutre de soutien Монтажная башня без двери, грузовой тележки, платформы грузовой тележки и опорной балки Kapısız kaldırma kafesi, vinç köprüsü arabası, vinç köprüsü arabası platformu ve giriş takımı برج التركيب بدون بوابة، وعربة ومنصة متحركة وعارضة تدعيم	TMU 1.18		7,14	1,76	1,71	2450

T	H						H	T		
1	4,5	TN 4	TN 4	TN 4	TN 4	TN 4	146.32.000	4,5	1	
2	8,5	TN 4	TN 4	TN 4	TN 4	3,96	TN 4	8,5	2	
3	20,3	TN 12	TN 12	TN 12	TN 12	11,88	TN 12	146.31.000	20,3	3
4	32,2	TR 12	TR 12	TR 12	TR 12	11,88	TR 12	146.30.000	32,2	4
5	40,1	TR 8M	TR 8M	TR 8M	TR 8M	7,86	TR 8M	146.30.800	40,1	5
6	43,9	TX-90/TXXR	TX-90/TXXR	TX-90/TXXR	TX-90/TXXR	0,83	TX-90/TXXR	202.36.500	43,9	6
7	46,8	T 3-90	T 3-90	T 3-90	T 3-90	2,95	T 3-90	133.32.000	46,8	7
8	49,8					5,82	T6-150A	161.31.300	52,6	8
9	52,7					3,93	T6-150	161.31.000	58,5	9
		AN 90				3,89	TL20/TX150	161.36.000	62,4	10
						3,87	TL20	153.31.000	66,3	11
						3,87	TS20A	200.31.500	70,2	12
						3,87	TS20	153.31.600	74	13
						3,87	TSR 20A	200.31.700	77,9	14
						3,87	TSR 20	153.31.800	81,8	15
						3,87	ASR 20		85,6	16

AN 90 133.21.000  
 AND 90 133.21.800  
 AN 150 161.21.000  
 AND 150 161.21.050  
 AL 20 153.21.800  
 ALD 20 160.21.250  
 AS 20 160.21.010  
 ASD 20/24 160.21.080  
 ASR 20 160.21.200  
 ASRD 20/24 156.21.000

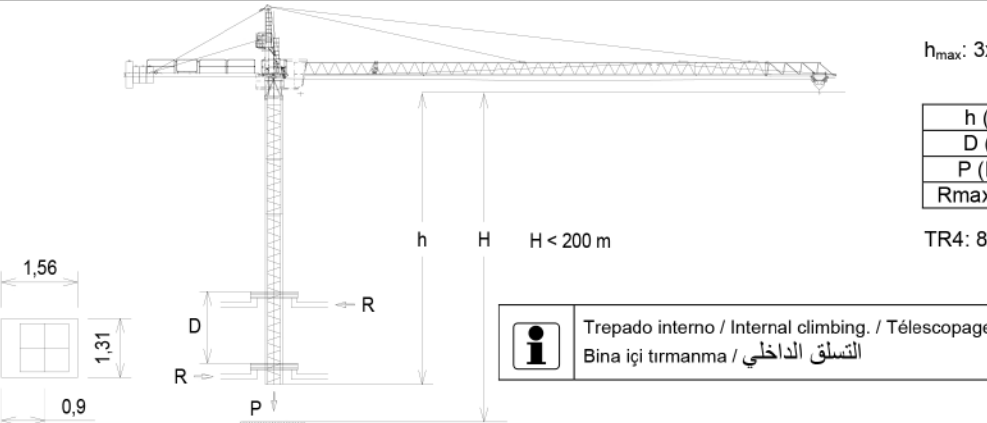
T: Torre / Tower / Tour / Башни / Kuleler / أبراج  
 H: Altura / Height / Hauteur / Высота / Yükseklik / ارتفاع

Transporte / Transport / Transport / Транспортировка / Taşıma / نقل



TREPADO / CLIMBING / TÉLESCOPAGE / ЛЕСТНИЦА / TIRMANMA / التسلق

J4010



Trepado interno / Internal climbing / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tirmanma / التسلق الداخلي

Wiento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı / الريح خارج الخدمة

Consultar / Consult / Nous consulter / Консультируйтесь / Danışınız / الرجوع إلى

En servicio / In service / En service / В работе / Devrede / في الخدمة

Fuera de servicio / Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı / خارج الخدمة



**JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.**

Ctra./Rd. Madrid - Irún Km. 415  
 20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa]  
 ESPAÑA / SPAIN  
 P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAIN

Tel. +34 943 - 18 70 00  
 Fax. +34 943 - 18 70 20  
 E-mail: jaso@jaso.com  
 http://www.jaso.com



**HEAVY DUTY S.A.**  
 Panamericana Norte Km 25  
 Lampa, Santiago  
 CHILE

Tel: (+56 2) 2 952 7800  
 E-mail: info@heavyduty.cl

www.heavyduty.cl

Representantes exclusivos en Chile de Jaso.

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون اشعار مسبقه / ده / أدنر / مسبقه لة عر / المعل مات المقدمة